



SP065M

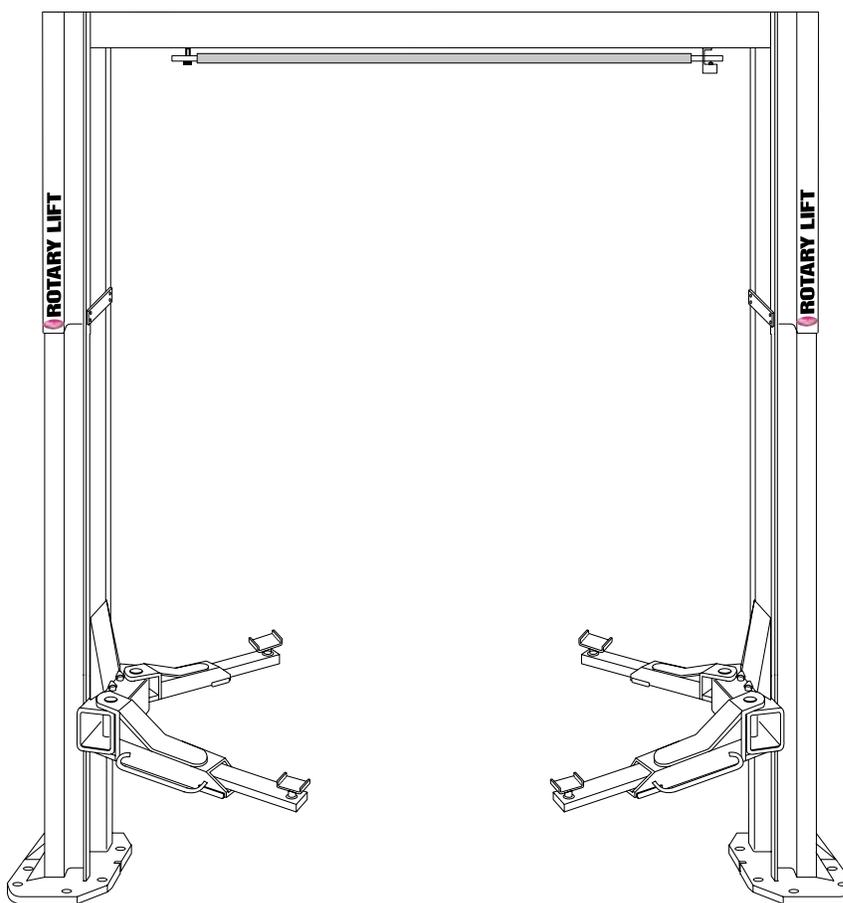
(подъемники серии 200)

Грузоподъемность стандартных стрел - 6500 кг (14 300 фунтов)

Грузоподъемность стрел Sprinter - 5000 кг (11 000 фунтов)



TÜV
Rheinland



И
Н
С
Т
Р
У
К
Ц
И
И
П
О
У
С
Т
А
Н
О
В
К
Е

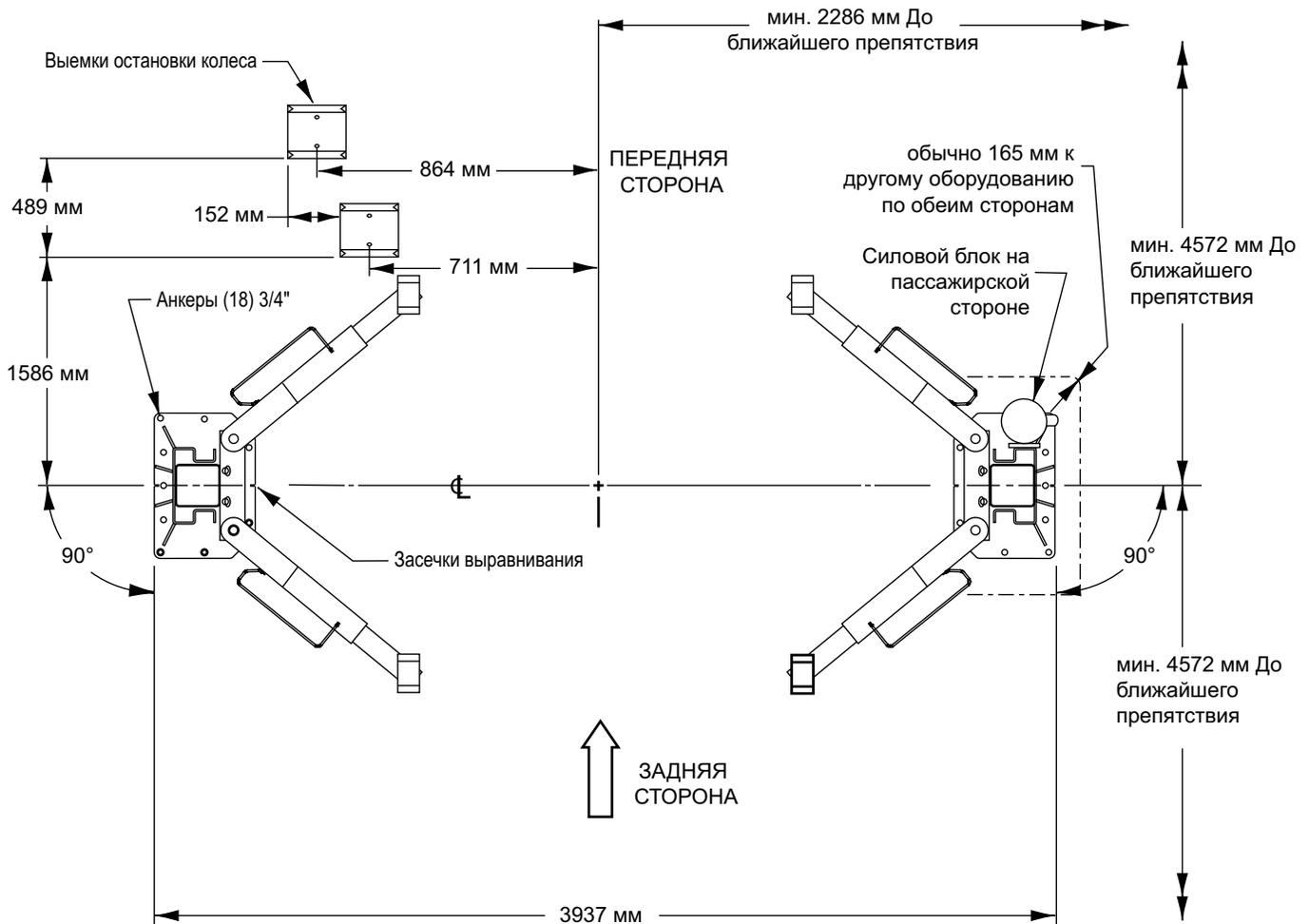


Рис. 1

1. Размещение подъемника: Если имеется архитектурная планировка, используйте ее при выборе места установки подъемника. На рис. 1 показаны габаритные размеры типовой планировки отсека.

2. Высота подъемника: См. на рис. 4 общую высоту каждой отдельной модели подъемника. Добавьте мин. 25,4 мм к общей высоте для самого низкого препятствия.

⚠ ВНИМАНИЕ! НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ данный подъемник в смотровой яме или иных углублениях из-за опасности возгорания или взрыва.

3. Регулировка подъемника при монтаже: С помощью блока и талей (или аналогичного механизма, увеличивающего механические усилия) установите стойки вертикально. Установите стойки в отсеке согласно габаритным размерам, указанным на рис. 1. Установите стойку с монтажным кронштейном силового блока на пассажирской стороне подъемника. Нижние части плит основания обеих стоек должны располагаться под прямым углом к осевой линии подъемника. На каждой плите основания высечены засечки для указания осевой линии подъемника.

С помощью необходимого оборудования поднимите салазки в положение первой защелки. Проверьте, что фиксирующая защелка надежно сработала.

A) Толщина бетона и глубина отверстий (107 мм)

B) Расстояние между краями (120 мм)

C) Расстояние между отверстиями (165 мм)

4. Бетон и закладные анкеры: Бетон должен иметь плотность сжатия не менее 20,68 Н/мм² и мин. толщину 108 мм, чтобы обеспечивать мин. заглубление анкера 83 мм. Если при использовании стандартного анкера из комплекта поставки 3/4" x 5-1/2" дл., верхняя часть анкера превышает 57 мм над уровнем пола, значит **НЕ ОБЕСПЕЧЕНО** достаточной заделки анкера.

Просверлите (18) отверстий 19 мм (диам.) в бетонном полу, используя в качестве направляющих отверстия в плите основания стойки. См. на рис. требования к глубине отверстия, расстоянию между отверстиями и расстоянию между краями.

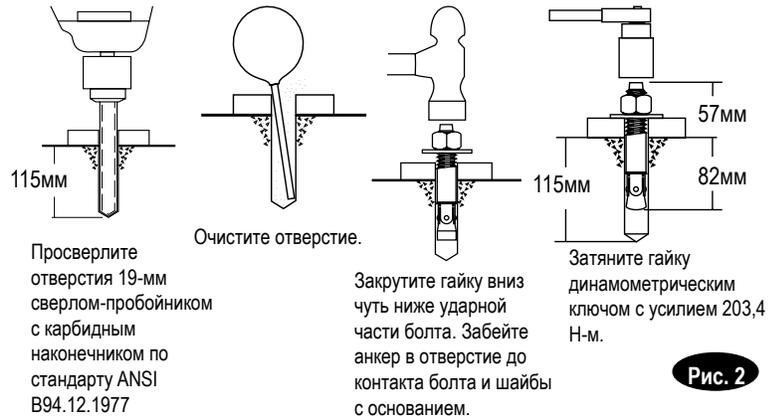
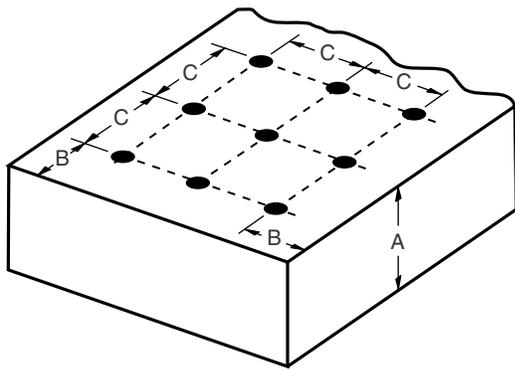


Рис. 2

Для анкерных болтов необходимо монтажное усилие 203,4 Н-м.

ВНИМАНИЕ! НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ на асфальт или иные аналогичные нестабильные поверхности Стойки держатся только на анкерах в полу .

ВНИМАНИЕ! С помощью подковообразных прокладок из комплекта поставки расклиньте основание каждой стойки до достижения вертикального положения. Если необходимо приподнять одну из стоек для совмещения с плоскостью другой стойки, следует использовать полноразмерные прокладочные пластины основания (Reference Shim Kit, опорный прокладочный комплект). Повторно проверьте вертикальное положение стоек. Затяните анкерные болты с монтажным усилием 203,4 Н-м. Толщина прокладки НЕ ДОЛЖНА превышать 13 мм при использовании предоставленных вместе с подъемником длинных анкеров 140 мм.

Если не удастся закрепить анкера с монтажным усилием 203,4 н-м, замените слой бетона под основанием каждой стойки на бетонную подушку толщиной мин. 1219 x 1219 x 152 мм и прочностью 20,68 Н-мм², скрепленную клиньями и залитую заподлицо с верхней частью существующего пола. Дождитесь полного застывания бетонного раствора перед установкой подъемников и анкеров.

5. Установите на стойки удлинители стоек, используя (16) 3/8"-16NC x 3/8" дл. HHCS-болтов с буртиком (см. рис. 4), а также стяжки стоек с помощью (8) 3/8"-16NC x 1" HHCS-болтов с буртиком (см. рис. 4). Отрегулируйте должным образом вертикальное положение удлинителей стоек.

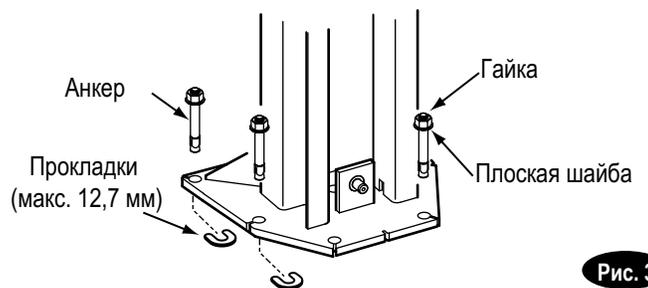


Рис. 3

ПРИМЕЧАНИЕ: Если для любого из анкерных болтов стойки использовано более 2 подковообразных прокладок, залейте раствор несжимаемого бетона под оставшимися на весу областями основания стойки. Обеспечьте надежное закрепление прокладок между плитой основания и полом после затягивания анкеров.

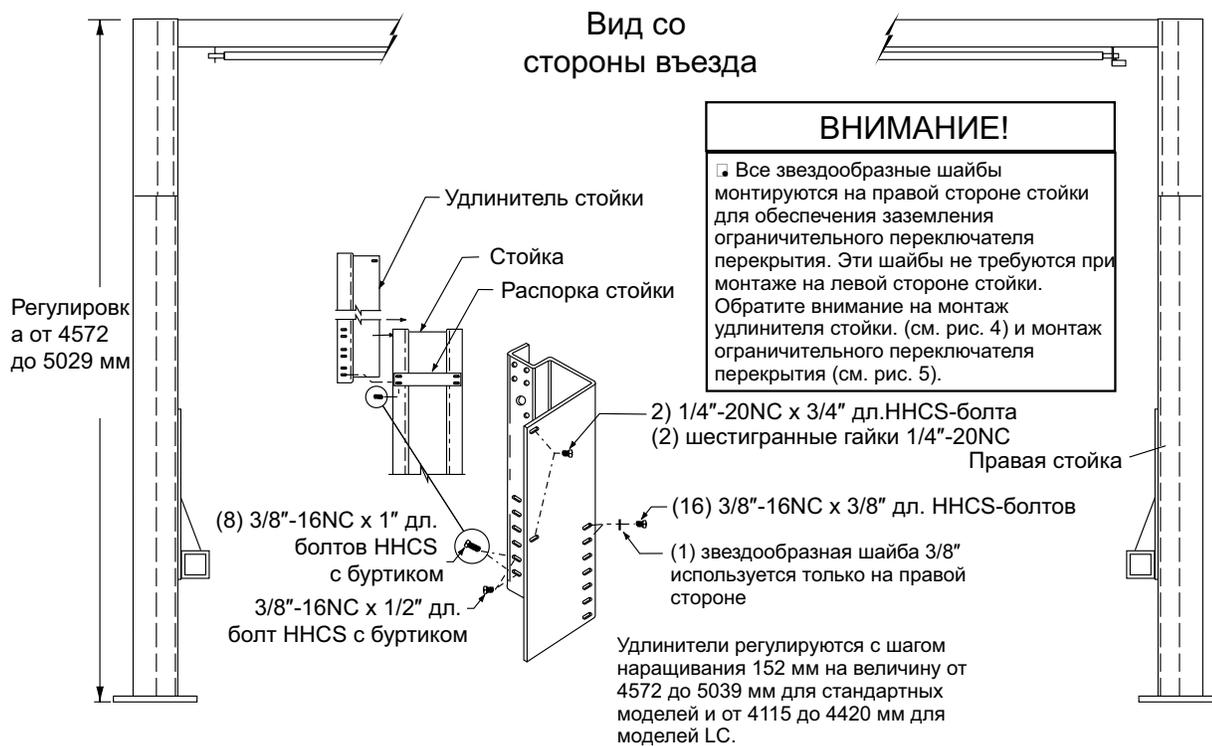


Рис. 4

6. Установите сборочную часть переключателя в направлении стойки с силовым блоком, согласно рис. 5, используя (2) 1/4"-20NC x 3/4" дл. HHCS-болта, гайки и звездообразные шайбы. Вставьте шестигранный болт 2" через поворотное отверстие на конце планки переключателя. Вставьте противоположный конец (висящий) планки через прорезь в монтажном кронштейне переключателя. Затем закрепите шестигранный болт и планку переключателя на перекрытии, как показано на рисунке, используя прокладку 3/4" и фиксирующую гайку. Затяните шестигранный болт, оставив зазор 1,6 мм между прокладкой и сборочной частью поперечины.

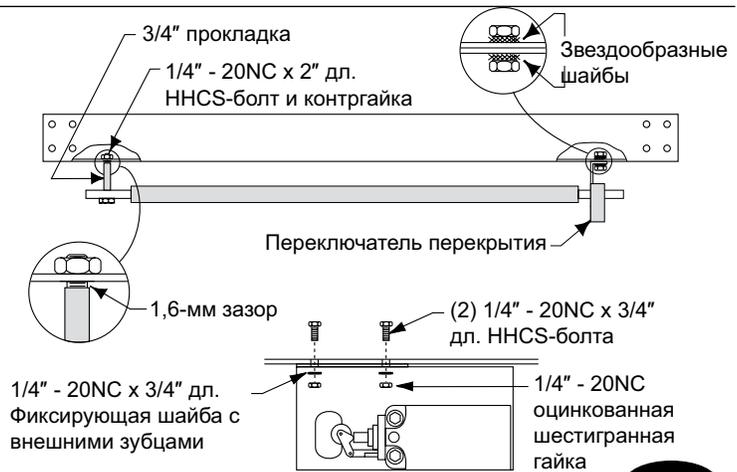


Рис. 5

7. Установите сборочную часть поперечины на удлинителе стоек с помощью (16) 3/8"-16NC x 3/4" дл. HHCS-болтов, контргаек с буртиком и звездообразных шайб (см. рис. 6).
8. **Силовой блок:** Сначала вставьте (1) звездообразную шайбу в один из (4) 5/16"-18NC x 1-1/2" болтов. **Это очень важно для заземления.** Вставьте (4) болта 5/16"-18NC x 1-1/2" дл. через отверстия в кронштейне силового блока, используя вдавливаемые гайки для удерживания на месте. Поскольку мотор является наиболее тяжелой частью блока, два человека должны поднимать блок, поддерживая мотор одной рукой. Поместите блок на болты, причем один человек должен поддерживать силовой блок, а другой - установить фиксирующие шайбы и гайки. Установите и закрепите на насосе адаптер гидравлического шланга. Затем установите и закрепите Т-образный соединитель, подключите к нему шланги подачи (см. рис. 7).

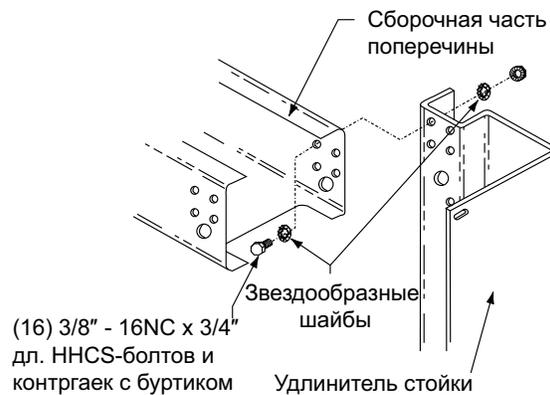


Рис. 6

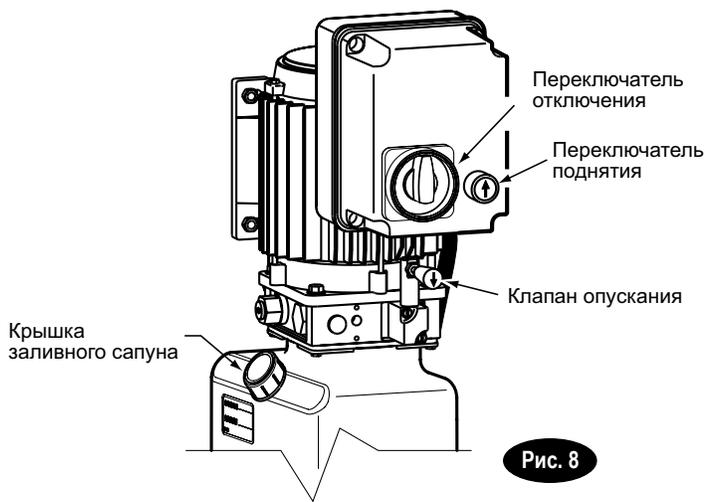


Рис. 8

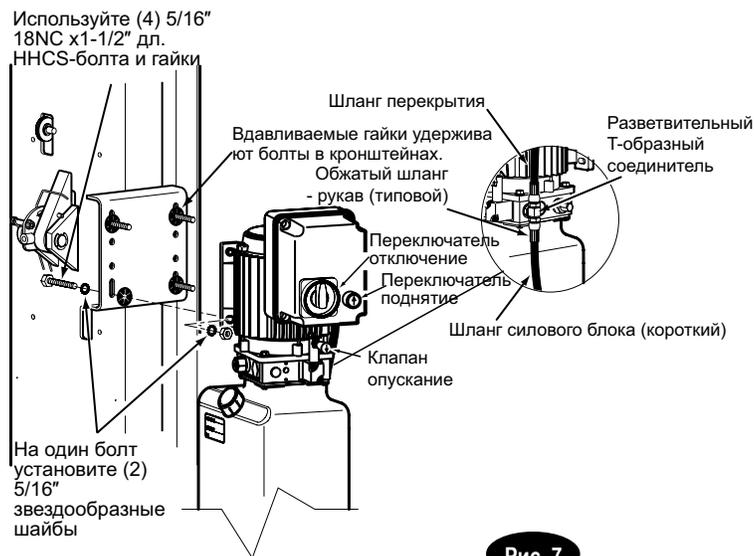


Рис. 7

ПРОКЛАДКА ШЛАНГА ДЛЯ СЕРИИ SPO65M

ПУНКТ КОЛИЧЕСТВО ОПИСАНИЕ

- | Пункт | Количество | Описание |
|-------|------------|---|
| 1 | 2 | Гидравлический цилиндр |
| 2 | 1 | Шланг силового блока |
| 3 | 1 | Шланг перекрытия |
| 4 | 1 | Разветвительный Т-образный соединитель |
| 5 | 6 | Зажимы шланга |
| 6 | 6 | 3/8-16NC x 3/4" несущие болты |
| 6 | 6 | 3/8-16NC контргайки с буртиком |
| 6 | 4 | Зажимы шланга |
| 4 | 4 | 3/8"-16NC x 3/4"HHCS-болт |
| 4 | 4 | 3/8"-16NC контргайки с буртиком |
| 7 | 2 | Заглушка отверстия механического подъемника |

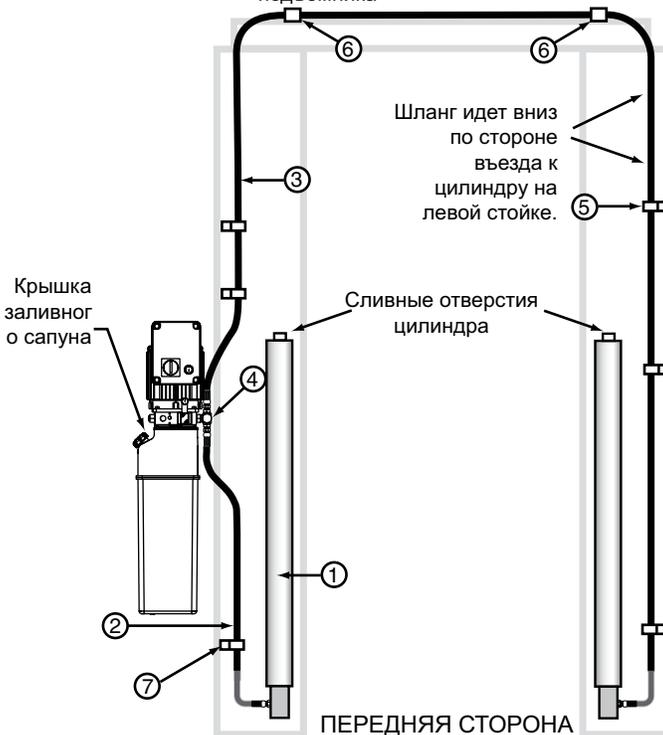


Рис. 9

9. Шланги: Очистите адаптеры и шлаг. Проверьте отсутствие повреждений во всех резьбовых сочленениях и убедитесь, что все концы шлангов обжаты (см. рис. 7).

Процедура затягивания раструбов

1. Свинтите крепеж вручную с максимальным усилием. Затем, используя гаечный ключ нужного размера, поверните крепеж на 2-1/2 грани шестигранной головки (1/3 полного оборота).
2. Отверните крепеж обратно на один полный оборот.
3. Снова затяните крепеж вручную с максимальным усилием; затем гаечным ключом снова проверните крепеж на 2-1/2 грани шестигранной головки (1/3 оборота). Это приведет к завершению процедуры затягивания и сформирует надежную герметизацию.

Установка адаптера и шланга

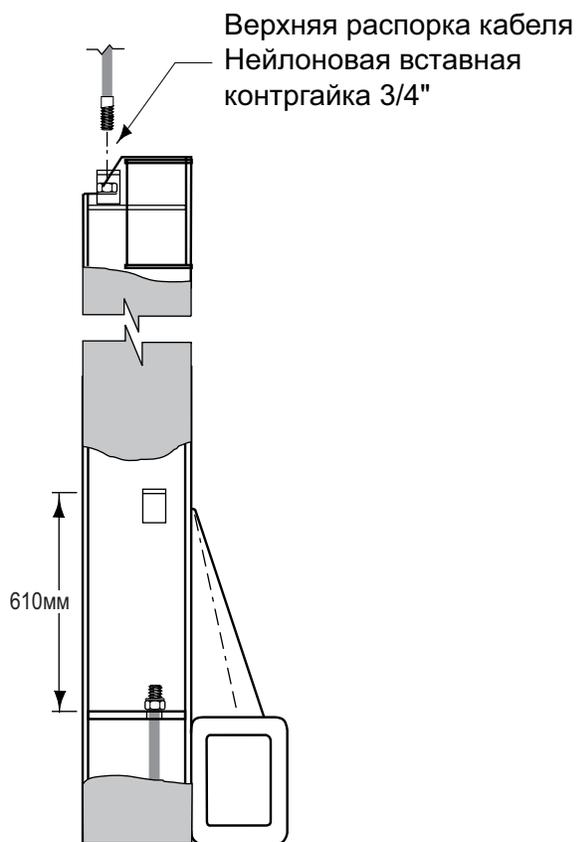
1. Установите деталь, пункт (2), с зажимом шланга на силовой блок со стороны стойки и сначала подстыкуйте к цилиндру (1).

2. Установите деталь, пункт (3), с зажимами шланга, начиная от левого цилиндра стойки (5) и двигаясь в направлении правой стойки. Все избыточные длины шланга должны быть на сгибах и внутри сборочной части перекрытия.
3. Установите деталь, пункт (4), на силовой блок.
4. Подключите детали, пункт (2) и (3), к Т-образному разветвителю (4).

ПРИМЕЧАНИЕ: Проложите шланг силового блока внутри стойки с помощью вырезов на основании стойки, см. рис. 9b. Проложите шланг перекрытия в канале стойки по внешней поверхности стойки (см. рис. 9c). Шланг перекрытия проходит над верхним концом сборочной части перекрытия, см. рис. 9d.

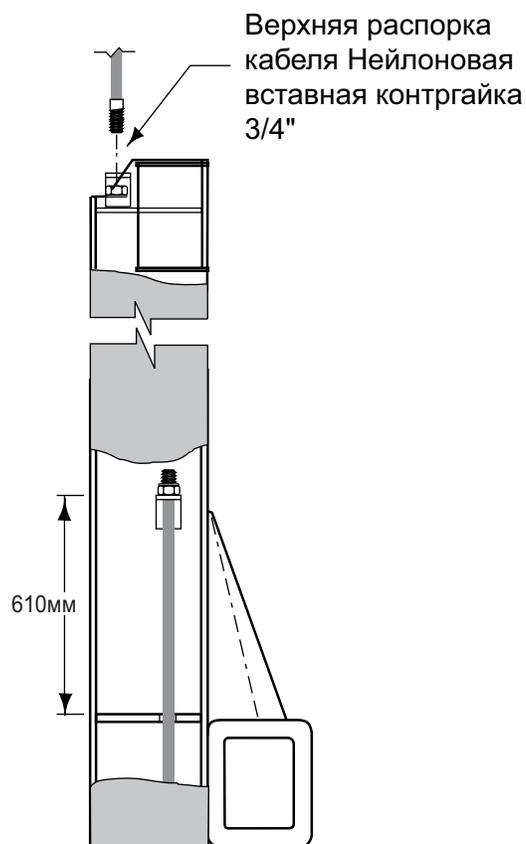
10. Выравнивание кабелей: На рис. 11 показано общее расположение кабеля. Проще сначала выполнить распорку нижних штифтов.

1



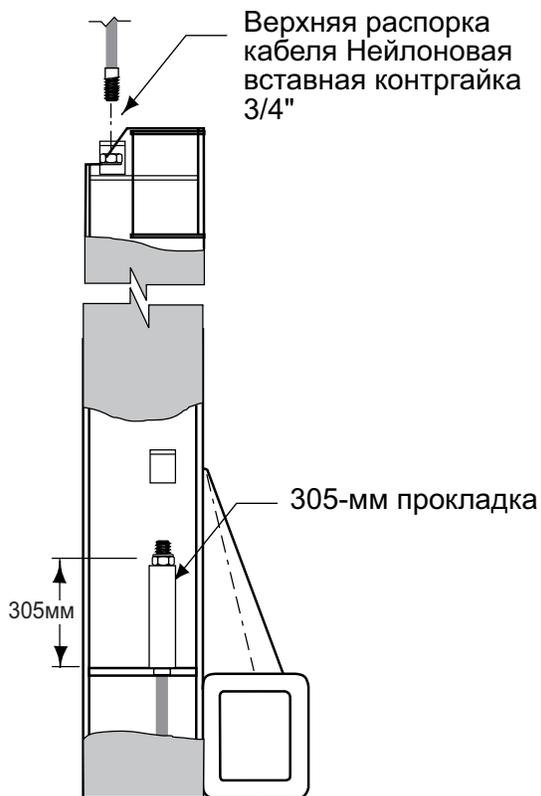
Для высоты 5029 мм и длины кабеля 11,989 мм или высоты 4420 мм и длины кабеля 10,770 мм служит первый шаблон.

3



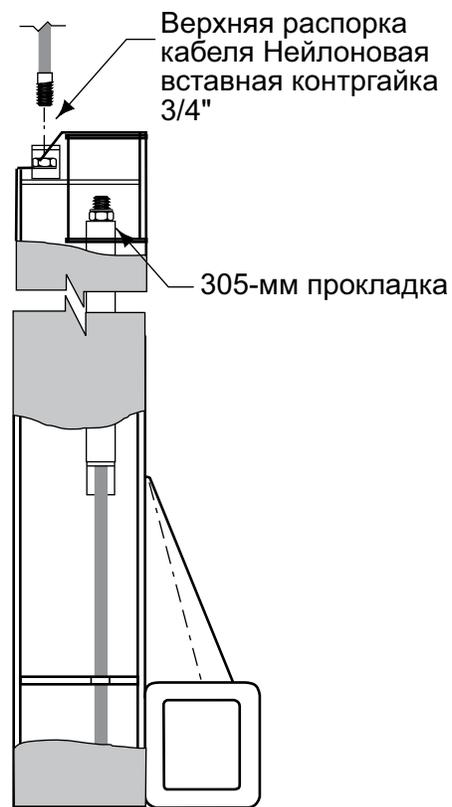
Для высоты подъемника 4724 мм и длины кабеля 11,989 мм, либо высоты подъемника 4115 мм и длины кабеля 10,770 мм. Используйте шаблон 3.

2



Для высоты подъемника 4877 мм и длины кабеля 11,989 мм, либо высоты подъемника 4267 мм и длины кабеля 10,770 мм, используйте второй шаблон. Предоставлена прокладка 305 мм.

4



Для салазок высотой 4572 мм используйте четвертый шаблон и кабель длиной 11,989 мм. Предоставлена прокладка 305 мм.

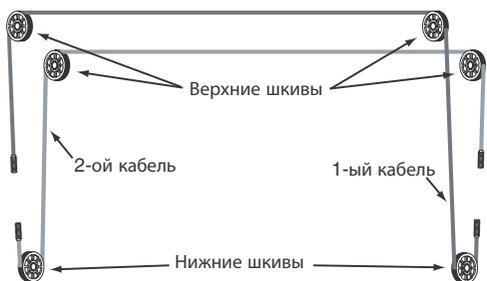


Рис. 11

- A) Проложите кабель по всей длине через нижнюю распорную пластину и/или кронштейн(ы), а также прокладку(ки), в зависимости от модели подъемника (см. рис. 10).
- B) Вставьте кабель до выхода штифта над верхней частью салазок (см. рис. 10).
- C) Насадите нейлоновую вставную контргайку на штифты так, чтобы 12 мм находилось вне контргайки (см. рис. 10).
- D) Протяните кабели обратно вниз через салазки (см. рис. 10).
- E) Проложите кабель по верхним штифтам перекрытия и распорки и затяните с усилием примерно 11,3 Дж (см. рис. 10 и 11).

11. Фиксирующая защелка и воздушные цилиндры:

Примечание: Отсутствие воздушного фильтра приведет к отмене гарантии на все пневматические компоненты

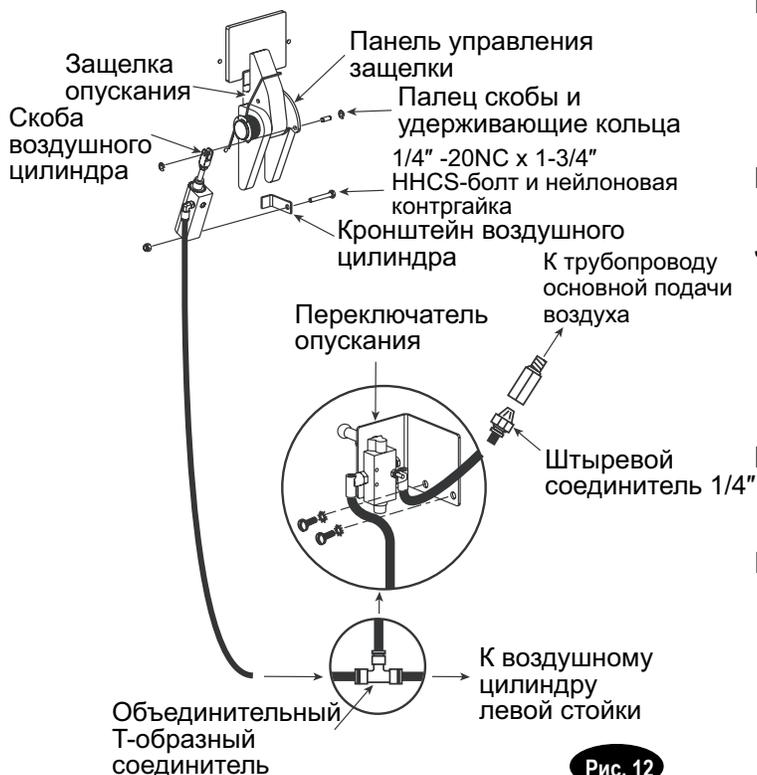


Рис. 12

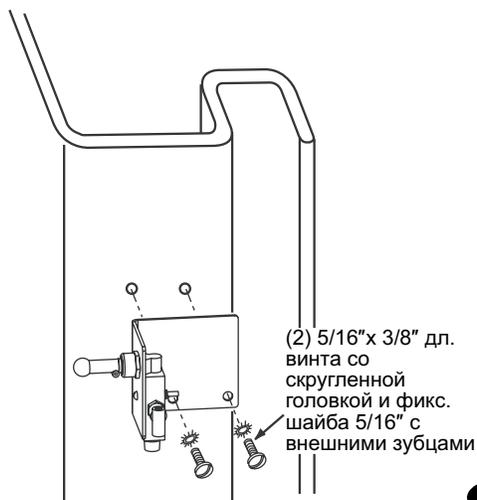


Рис. 12b

- A) Для установки цилиндра сначала сдвиньте демпфирующую прокладку по стержню со стержнем в положении втягивания, как показано ниже на рис. 12.
- B) Установите контргайку на резьбовой вал и закрутите вниз до демпфирующей прокладки.
- C) Позвольте стержню выдвинуться и закрутите контргайку вниз еще на 1-1/2 оборота.
- D) Закрутите скобу кронштейна на вал, выровняйте и надежно затяните контргайку (см. рис. 12).
- E) Вдвиньте плату управления защелкой в верхнюю часть скобы кронштейна цилиндра.
- F) Вставьте шарнирный палец через отверстие в кронштейне и плате защелки. Установите по одному зажимному кольцу на каждой стороне верхнего пальца.
- G) Выдвиньте цилиндр, когда будет монтироваться поворотный кронштейн стойки.
- H) Сдвиньте одну сторону нижнего поворотного пальца (уже установлен и закреплен на цилиндре) на половину поворотного кронштейна стойки. Установите поворотный кронштейн на стойку, используя (2) 1/4"-20NC x 3/8" дл. PHMS-винта (см. рис. 12).
- I) Установите аналогичным способом вторую половину поворотного кронштейна.
- J) Установите воздушные линии от основного трубопровода подачи воздуха (с фильтром) к переключателю опускания. Установите воздушную линию от переключателя опускания к объединительному Т-образному соединителю, затем к воздушному цилиндру правой стойки.
- K) Установите воздушную линию от объединительного Т-образного соединителя к воздушному цилиндру левой стойки. см. рис. 13.
- L) Установите переключатель опускания на кронштейн стойки, используя (2) 5/16"-18NC x 3/8" дл. PHMS-винта (см. рис. 12)

Примечание: Обрежьте острым лезвием трубопровод из комплекта поставки до необходимой длины. Трубопровод должен быть обрезан под прямым углом, без заусениц. Для сборки трубопровода воздушной линии с арматурой аккуратно примените надавливание вручную, чтобы насадить трубопровод на арматуру до самого конца (см. ниже). Если когда-нибудь потребуется снятие трубопровода воздушной линии с арматуры, надавите на нажимной рукав внутрь (против арматуры) и одновременно вытяните трубопровод.

Тест зацепления фиксирующей защелки:

- A) Поднимите салазки выше положения первой защелки, затем опустите их на защелки.

*Не прокладываете шнур переключателя через это отверстие

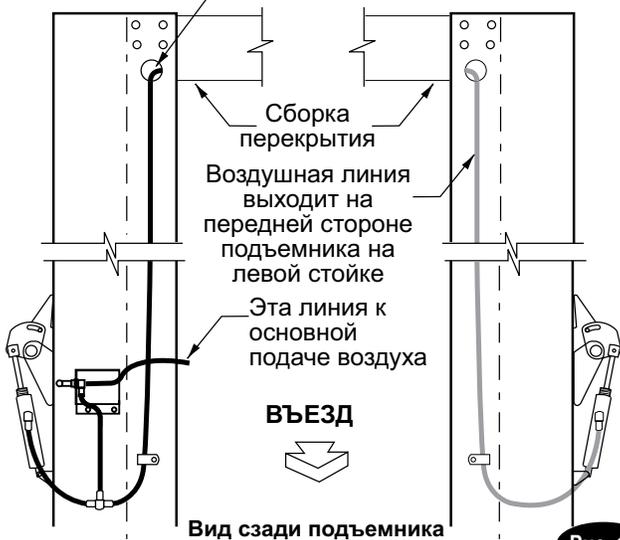


Рис. 13

- B) Проверьте полное зацепление защелок, когда переключатель отпущения не нажат.
- C) Полностью поднимите салазки из защелок. Затем нажмите переключатель освобождения и проверьте, что защелки полностью расцеплены.
- D) Проверьте на утечки воздуха, выполните необходимые регулировки или проведите ремонтные операции, если потребуется.
- E) Установите крышки защелок с помощью 5/16"-18NC x 3/8" дл. BHCS-болта (см. рис. 14).

12. Переключатель перекрытия: Проверьте сборочную часть переключателя перекрытия, чтобы убедиться в активации переключателя планкой переключателя при поднятии. Проводка переключателя предполагает нормально замкнутое состояние и вызовет отключение мотора при активации. См. рис. 15.

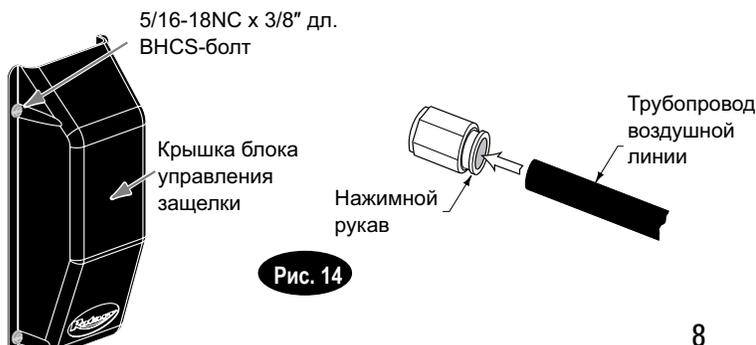


Рис. 14

13. Электрические соединения: Квалифицированный электрик должен проложить силовое электропитание 400-415 Вольт, трехфазное, 50 Гц к мотору (см. рис. 16). Сечение провода для 15-ампертной цепи. См. таблицу эксплуатационных характеристик мотора.

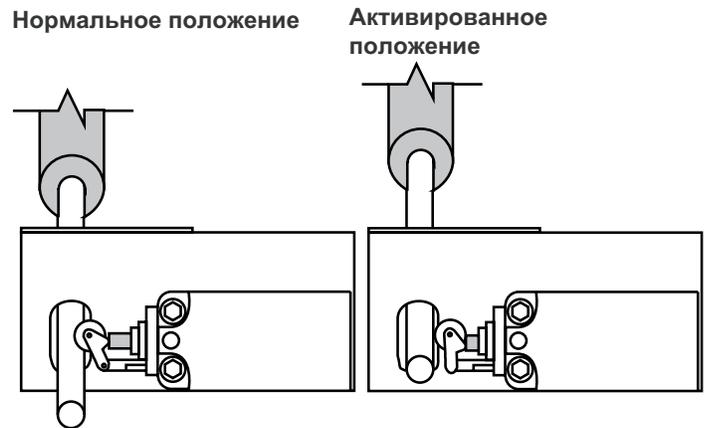


Рис. 15

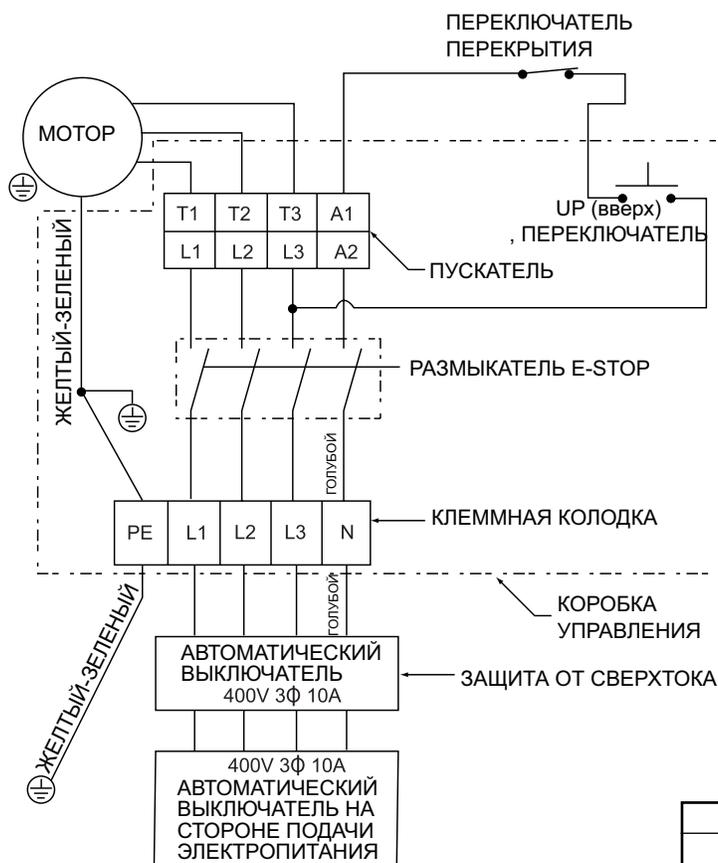


Рис. 16

Примечания:

- 1.) Блок не пригоден для применения в нетипичных условиях. Обратитесь в компанию Rotary для получения блока для среды с повышенной влажностью и повышенным уровнем пыли.
- 2.) Вращение мотора против часовой стрелки, если смотреть от верхней части мотора.

ВНИМАНИЕ! Используйте отдельную цепь для каждого блока питания. Защитите каждую цепь автоматическим выключателем согласно местным нормам. Обеспечьте отдельный размыкатель (400 В, трехфазный, ток размыкания 10 А) между сетевым питанием и силовым блоком. Проводка должна отвечать местным нормам электропитания.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОРА - ТРЕХФАЗНЫЙ				
ЛИНЕЙНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ		ТОК	МОЩНОСТЬ	
400-415 Вольт	50 Гц	4.8А	-	2.2 кВт

ВНИМАНИЕ! При сливе накройте сливной винт куском ткани, чтобы собирать воздушножидкостную смесь, поступающую при открытом клапане слива.

14. Заливка масла и слив: Емкость системы равна (14) литрам. Используйте Dexron III или аналогичное масло ATF. Снимите крышку заливного сапуна (см. рис. 8). Залейте (8) литров жидкости. Запустите блок и поднимите подъемник примерно на 650 мм. Откройте сливные отверстия примерно на 2 оборота (см. рис. 9). Закройте при появлении потоков жидкости. Полностью опустите подъемник. Добавьте жидкость до достижения линии заливки.

ОСТОРОЖНО! При потере или повреждении крышки заливного сапуна закажите запасную часть для замены. Резервуар должен вентилироваться.

- 15. Выемки остановки колеса:** Поместите выемки остановки колеса согласно рис. 1. Просверлите (4) отверстия 9,5 мм глубиной 63,5 мм в бетонном полу, используя в качестве направляющих отверстия в выемке остановки колеса. Вбейте в бетон все предоставленные анкера для фиксации выемки.
- 16. Ограничительные приспособления стрелы и верхняя часть конструкции:** Перед установкой стрел, установите ограничительные приспособления стрел, как указано ниже, и проверьте, что ограничительное приспособление ориентировано правильно - скошенный край (верхняя сторона) зубцов приспособления направлен вверх:

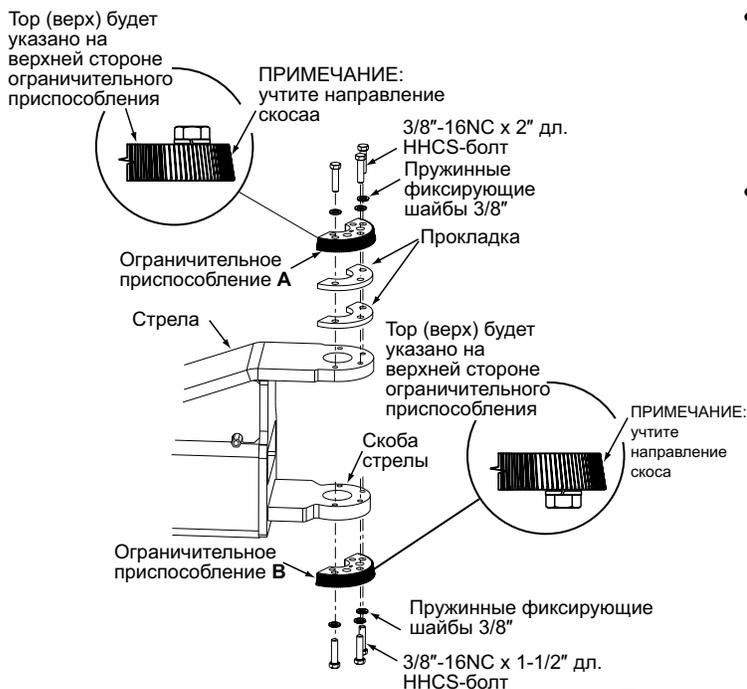


Рис. 18

- Установите ограничительное приспособление **А** с (2) прокладками на верхней скобе стрелы, используя (3) 3/8"-16NC x 2" дл. винта ННС и пружинные фиксирующие шайбы 3/8", как показано на рис. 18, но не затягивайте.
- Установите ограничительное приспособление **В** с (3) 3/8"-16NC x 1 1/2" дл. винтами и пружинные фиксирующие шайбы 3/8", как показано на рис. 18, но не затягивайте.

После установки ограничительных приспособлений поднимите салазки на удобную для монтажа высоту. Смажьте литевой смазкой пальцы и отверстия стрелы. Поднимите, вытягивая вверх по пальцу-кольцу, блок ограничительного зацепления, чтобы получить достаточный зазор для ограничительного приспособления и стрелы с целью сдвига над скобой и ниже зубцы блока ограничительного зацепления (или упор механизма), см. рис. 19.

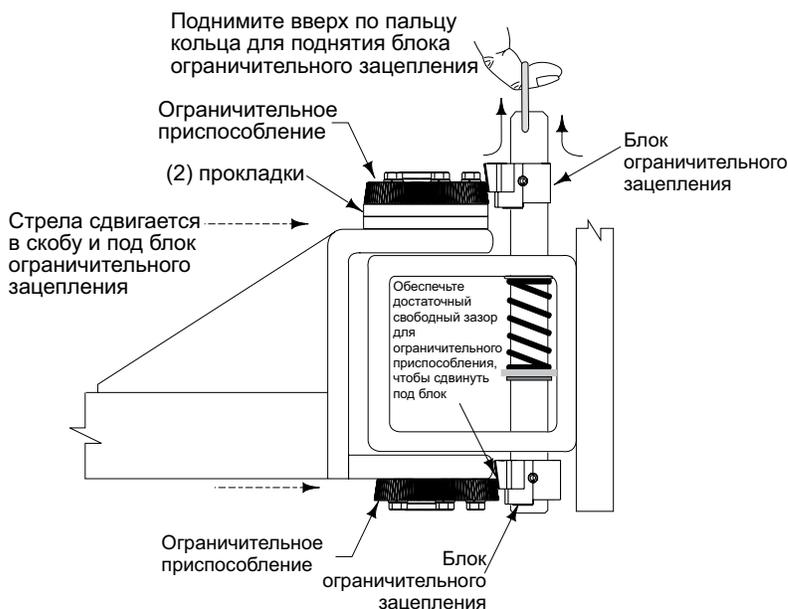


Рис. 19

Примечание: Палец, кольцо, пружина и блок ограничительного зацепления уже собраны изготовителем. Настройка не требуется.

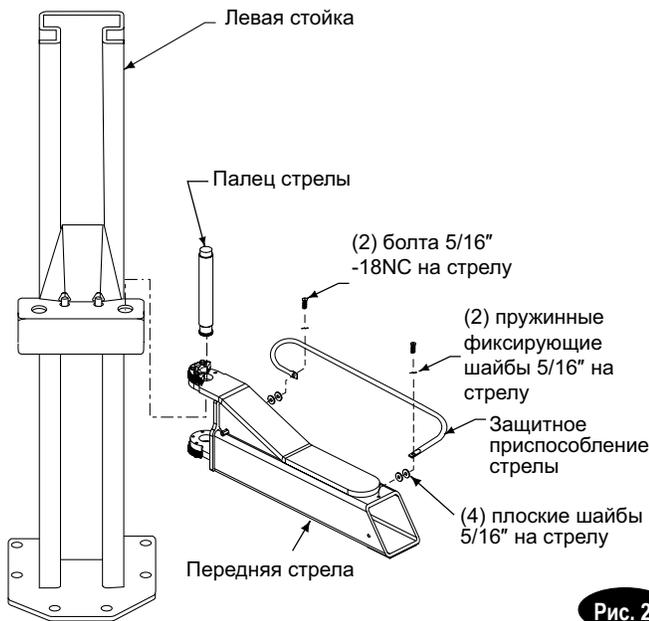


Рис. 20

Установите палец(ы) стрелы диаметра 1 1/2", см. рис. 20. Нижняя часть ограничительного приспособления В удерживает на месте палец стрелы. Убедитесь, что нижняя часть механизма В сдвигается в паз пальца стрелы. Оставьте 7 мм пружинного пальца выступающими из отверстия. Установите защитные приспособления стрелы согласно рис. 20.

После монтажа пальца стрелы, затяните три болта ограничительного приспособления с усилием 40,7 - 46,1 Н-м. Позвольте опуститься вниз блоку ограничительного зацепления, что обеспечивает взаимное зацепление зубьев ограничительного приспособления и блок ограничительного зацепления (см. рис. 21).

Примечание: Для проверки работы ограничителей стрелы поднимите салазки мин. на 25 мм от полностью опущенного положения. Поднимите вверх по пальцевому кольцу и отрегулируйте нужное положение стрел. Для применения ограничения позвольте опуститься пальцевому кольцу, что обеспечивает взаимное зацепление зубьев ограничительного приспособления. Может потребоваться небольшое вращение стрелы для ввода в зацепления зуба ограничительного приспособления.

17. Установка дверного бампера:

- 1) Вдавите бамперы на краю стойки и салазках (см. рис. 22).

Примечание: Дверные бамперы могут потребовать установки в разных областях, в зависимости от типа(ов) обслуживаемых автомобилей. Рекомендуется указанный выше способ установки.

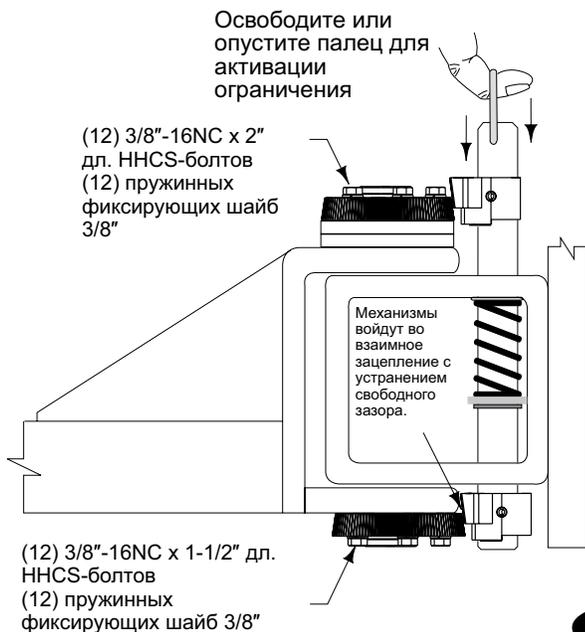


Рис. 21

18. **Тест давления:** Запустите подъемник для полного поднятия и далее держите мотор включенным еще 5 секунд. Остановите мотор и проверьте стыки всех шлангов. При необходимости, затяните или герметизируйте стыки. Повторите прокачку воздуха в цилиндрах.

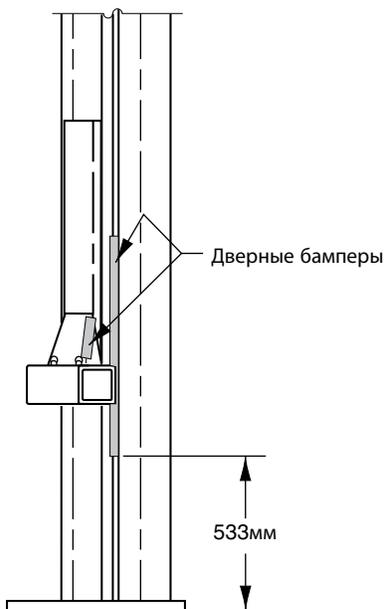


Рис. 22

19. **Окончательные регулировки:** Поднимите подъемник для проверки равномерности натяжения кабеля. Ниже салазок сожмите смежные кабели большим и указательным пальцами с усилием примерно 67 Н. Результатом должно быть только небольшое смещение кабелей друг к другу. Отрегулируйте на верхних распорках (см. рис. 23).

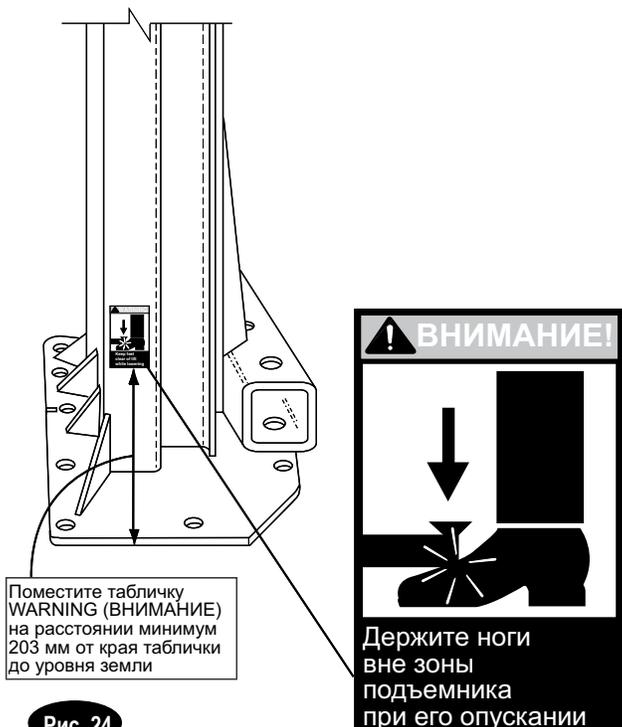


Рис. 24

20. Проверьте целостность цепи защитного заземления, выполните тесты сопротивлений при установке и проведите тесты напряжений согласно разделам 20.2, 20.3 и 20.4 в стандарте EN60204-1:1992.
21. Проверьте работу подъемника и убедитесь, что нажатие кнопки ведет к поднятию подъемника, а отпускание - к остановке подъемника. Проверьте действие клавишного переключателя по размыканию подачи питания на нажимную кнопку. Также проверьте, что при срабатывании переключателя перекрытия останавливает дальнейшее поднятие подъемника, но питание подъемника восстанавливается после деактивации этого переключателя.

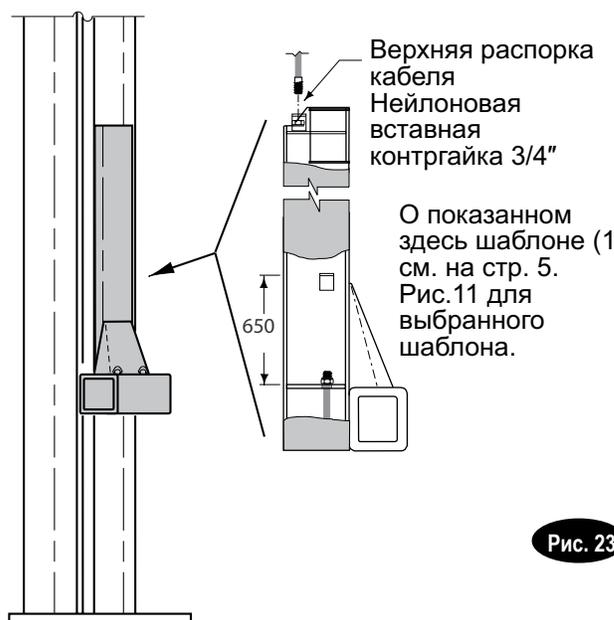


Рис. 23

22. Проверьте гидравлическое давление в указанном ниже месте на силовом блоке. Максимальное снижение не должно превышать 17,2 Н/мм.
23. Предохранительный клапан RV-16 будет обеспечивать правильное снижение (RV-14.5 для стрел типа Sprinter). Он не регулируется. Замените, при обнаружении неправильной работы обратного клапана.

ВНИМАНИЕ! Удлинитель адаптера поставляются с шагом 5" (127 мм) и 10" (254 мм). Общая высота укладки не должна превышать 15" (381 мм). Используйте комбинацию удлинителей адаптера, чтобы добиться максимально возможного выравнивания автомобиля, который подвешен на подъемнике.

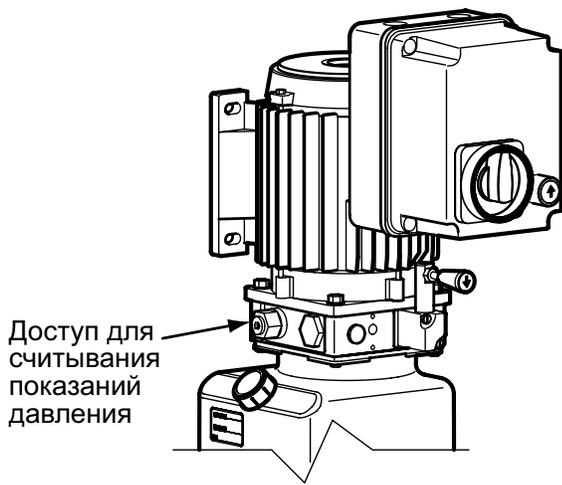


Рис. 25

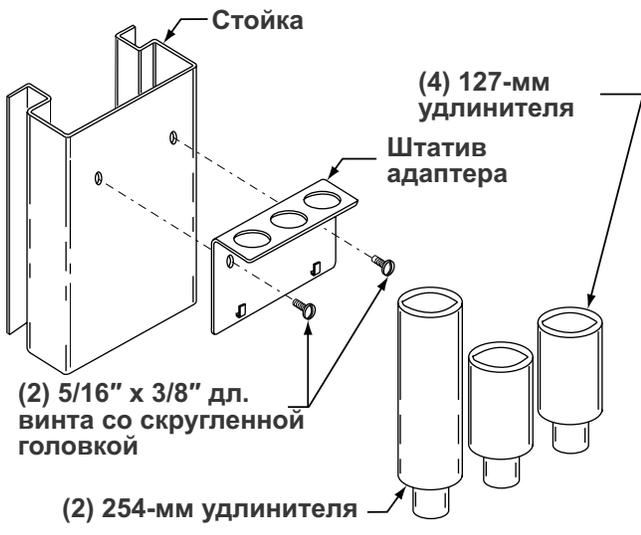


Рис. 26

ПРИМЕЧАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЯ

**Монтажнику: пожалуйста, вложите этот буклет
обратно в пакет документации и
передайте его владельцу и/или
оператору подъемника.**

Спасибо!

Квалификация операторов и регулярное техническое обслуживание
гарантируют прекрасные рабочие характеристики подъемника компании
Rotary.

Обратитесь к ближайшему авторизованному дистрибьютору запасных частей Rotary для получения
подлинных запасных частей компании Rotary. О запасных частях для устранения неисправностей см. в
комплекте документации.

Инструкции по установке серии SPO65M_рус-печать_IN20334_2005_12 Ред. А

World Headquarters:
Rotary Lift
A **DOVER** COMPANY
2700 Lanier Drive
Madison, Indiana USA
Phone: 1.800.445.5438
Phone: 1.812.273.1622
Fax: 1.800.578.5438
Fax: 1.812.273.6502
userlink@rotarylif.com
www.rotarylif.com

Germany:
(European Headquarters)
BlitzRotary GmbH
Hüfingener Straße 55
D-78199 Bräunlingen
Telefon +49.771.9233.0
Telefax +49.771.9233.99
info@rotarylif.com
www.blitzrotary.com

Canada:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Canada
Mississauga, Ontario
Phone: 888.256.4195
Phone: 905.812.9920
Fax: 905.812.9719
canada@rotarylif.com

United Kingdom:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift (UK) LTD.
Halstead, Essex
Phone: +44.178.747.7711
Fax: +44.178.747.7720
sales@rotarylif.idps.co.uk

Austral-Asia:
(Regional Sales Office)
Rotary Lift Austral/Asia
Shah Alam, Selangor, Malaysia
Phone: +60.3.5192.5910
Fax: +60.3.5192.5910
sothman@rotarylif.com

